

是人的一种能力 ■ 中国人的幽默感

笑话 ■ 幽默与滑稽 ■ 幽默与讽刺 ■

语言表达的幽默和语言创造的幽默 ■

幽默 ■ 小幽默与大幽默 ■ 杂文幽默、

幽默 ■ 黑色幽默 ■ 打破语言和言语

多情景的巧合 ■ 用“辞面子”包裹

■ 望文生义（意） ■ 曲解别解 ■ 虚

幽默与言语幽默

易境易色 ■ 言多于义 ■ 讲错话讲昏

谭达人 著

造“客座”词语 ■ 起绰号 ■ 同形异

句 ■ 验证句法递归律 ■ 多标点 ■ 无

■ 绕着弯说话 ■ 奇比怪喻 ■ 巧代妙

诞的境界 ■ 精细到有小数点 ■ 引你

生活·读书·新知三联书店

■ “转圆圈” ■ 凑成相同的收尾

幽默与言语幽默

谭达人 著

生活·读书·新知三联书店

图书在版编目(CIP)数据

幽默与言语幽默/谭达人著. -北京:生活·读书·新知
三联书店,1997.8 (2003.9重印)
ISBN 7-108-01046-1

I.幽… II.谭… III.①幽默(美学)②言语交往-幽默
(美学) IV. B842.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 05231 号

责任编辑 周健强
封面设计 海 洋
出版发行 生活·读书·新知三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号)
邮 编 100010
经 销 新华书店
印 刷 北京新华印刷厂
版 次 1997 年 8 月北京第 1 版
2003 年 9 月北京第 2 次印刷
开 本 787 × 1092 毫米 1/32 印张 9.75
字 数 186 千字
定 价 10.00 元

目 录

一、幽默与言语幽默的界定	1
(一)幽默和幽默感	1
1. 幽默是像喜剧一样的人工制品	1
2. 幽默感是人的一种能力	5
3. 中国人的幽默感“指数”	8
(二)幽默与笑	15
1. 笑的词语	16
2. 笑的类别	19
(三)幽默与其左邻右舍	25
1. 幽默与笑话	26
2. 幽默与滑稽	31
3. 幽默与讽刺	35
4. 幽默与机智	38
(四)幽默和言语幽默的形态	43
1. 情景幽默和语言幽默(言语幽默)	43
2. 语言表达的幽默和语言创造的幽默	48

3. 创造性语言表达幽默	53
(五) 言语幽默的“体制”	58
1. 记实幽默与虚构幽默	58
2. 小幽默与大幽默	60
3. 杂文幽默、寓言幽默等	67
(六) 言语幽默的类别	72
1. 交际幽默	72
2. 讽刺幽默	75
3. 纯幽默	79
4. 黑色幽默	85
二、言语幽默致笑的奥秘	93
(一) 总体构想	93
(二) 从制作者本身探奥秘	99
(三) 从作品构造探奥秘	104
1. 打破语言和言语均势	107
2. 极致化的言语形式和言语技巧	115
3. 多情景的巧合	119
4. 用“辞面子”包裹着“辞里子”	125
5. 用言语建造的荒诞世界	130
(四) 从接收者方面探奥秘	134
三、言语幽默的技法	144
(一) 语言要素的变易技法	147

1. 望文生义(意)	147
2. 曲解别解	149
3. 虚语实解	152
4. 语义(意)回归	154
5. 曲意专化	157
6. 易境易色	159
7. 言多于义	161
8. 讲错话讲昏话	162
9. 强行拆开	165
10. 强行搭配	167
11. 巧妙嵌入	170
12. 造“客座”词语	174
13. 起绰号	177
14. 同形异句	181
15. 同句异谓	184
16. 构造超长句	190
17. 构造超短句	194
18. 验证句法递归律	196
19. 多标点	198
20. 无标点	200
21. 文字拆析	203
22. 语音停顿	206
23. 语音飞白	208
(二)“美辞格”的妙用技法	210

1. 绕着弯说话	210
2. 奇比怪喻	213
3. 巧代妙换	217
4. 物的人化和人的物化	220
5. 夸大到近荒诞的境界	223
6. 精细到有小数点	228
7. 引你误入歧途	230
8. 言在此而意在彼	235
9. “滚雪球”	238
10. “转圆圈”	240
11. 凑成相同的收尾	243
12. 滑稽模仿	247
13. 语形倒反	251
14. 语形极致	254
(三) 交际规律的顺逆技法	260
1. “贼被偷”	260
2. “弹簧魔鬼”	263
3. 死人与活人同台演出	267
4. 梦境与实境互混	269
5. 对牛弹琴	272
6. 乞丐与瞽者的自豪	274
7. 废话式幽默	276
(四) 逻辑法则的真假技法	279
1. 自相矛盾	279

2. 偷换概念	283
3. 诡辩	285
4. 无稽之谈	289
5. 以其人之道还治其人	291
6. 先依他的错路走下去.....	293
7. 用类比的方法加以反驳	295

附录

主要参考书目.....	297
后记.....	299

一、幽默与言语幽默的界定

我们写作这本书的意图,是想以言语幽默为切入口来认识幽默的面目,探讨幽默致笑的奥秘,分析做幽默的技巧,看看语言和言语活动中,有哪些因素同幽默有关联从而可为幽默家所利用。

在此之前,则还须讨论讨论幽默与言语幽默的性质以及它们的范围、类别等问题:这便是“界定”之题的任务。

(一) 幽默和幽默感

1. 幽默是像喜剧一样的人工制品

在不少人心目中,幽默是高深难测的。这一方面由于“幽默”这个术语(和英文 humour 大致对应的概念)在我国立足还不到一百年,另一方面(也是更重要的方面)则由于许多幽默论者在论述相关问题时加入了不少神而玄的东西。在我们看来,问题是可以简化的,即:幽默就像我们日常所见到的喜剧,是由人为着一定的目的而创制的能引人

发笑的作品。在未展开论述之前，不妨就把这看作是幽默的定义。在这个朴素的定义里，有三点须要进一步加以申述：

第一，作为客观存在的作品，作为人的精神活动的结果，幽默是看得见甚至摸得着的东西。李庆西有篇小说，名《张三、李四、王二麻子》，其中有一段写李四的经历：

一天晚上，李四满脑子灵感，决心炮制出一篇“大作”，于是沏上茶，点上烟一支接一支地抽，看看将要下笔，火柴忽然没了，只好用最后一根火柴将煤气灶点燃，顺带烧开水，也算一举两得。水一壶又一壶地烧开，所有的暖瓶都灌满了，就干脆再烧几壶，痛痛快快洗个热水澡再说……只是等到他重新安坐下来构思“大作”时，天已大亮。

这情节煞是有趣，又含着一些发人思考的道理，文学界因此将这小说命名为“幽默小说”。而命名的根据则正是这个有趣的情节和这个可见的作品存在。与之类似，钱钟书的《围城》、王蒙的《说客盈门》、《冬天的话题》、张天翼的《华威先生》、鲁迅的《阿 Q 正传》等也都是幽默作品；表现在舞台和影视屏幕上的，则从卓别林的各种喜剧表演尤其是其唐老鸭式的步伐到陈佩斯的吃大碗面、左手行军礼甚至他那灯泡式的脑袋；从侯宝林的相声《醉鬼》、《婚姻与迷信》之类到 1990 年春节联欢晚会上小品剧《超生游击队》也都是幽默；当然，还应包括电影《今天我休息》、《五朵金花》、《刘三姐》等中的许多致笑情节；此外，古今笑话以及许多寓

言、谜语甚至一些警句哲言俗语，还有日常谐趣交际中的不少笑谈，等等也都可入幽默大家族。

关于幽默的性质，有不少的论者定义为人的一种能力或一种品质、心态。我们不取这样的说法，是因为从常人朴素的眼光看，幽默确实是一种现象。“这里登载了几则小幽默”，“今晚电视有幽默小品”，“我今天看了一篇幽默小说”等说法也都很支持幽默是人工制品说。

第二，幽默的“这一个”特征（所谓幽默的美感特征）是“引人发笑”，哪里有幽默，哪里就一定有笑，无笑无以言幽默。所以幽默只和孙悟空、阿凡提等有联系而与唐僧、黄世仁等相距遥远；笑星们表演的相声小品总让你笑得直不起腰来。中国古代幽默的一个重要形式——笑话，先后被有心人结集流行，这些集子的名字就总与笑字扯在一起，如《笑林》、《笑府》、《笑倒》、《漫笑》、《谈笑》、《笑赞》、《笑海》、《笑史》、《笑言》、《笑得好》、《喷饭》、《胡卢》、……毫无疑问，幽默是与笑分不开的。

第三，幽默是“人”的“作品”，通常是为一一定目的而创制的；这包含两层重要的意思，不可不引起注意：其一曰“人以外无所谓幽默”。其二曰“做幽默乃人的自觉能动行为”。前一点是柏格森氏名著《笑》中的著名观点：

在真正是属于人以外的范围以外无所谓滑稽。景色可以美丽、幽雅、庄严、平凡或者丑恶，但决不会可笑。我们可能笑一个动物，但那是因为在这个动物身上，我们看到一种人的态度或表情。我们可能笑一顶

帽子，但我们所笑的并不是这片毡或这些草帽辫，而是人们给帽子制成的形式，是人在设计这顶帽子的式样时的古怪念头。这个事实是这样重要，这样简单，却没有引起哲学家们足够的注意，实在令人不解。

柏格森的话至真至确，我们无须作任何补充说明，我只想补充两个事例供读者诸君作比较：在动物园，我们通常只笑猴子，但从来不笑蛇；在田野里，稻草束绝不惹人注意，稻草人却很有几分滑稽味。后一层意思，非三言两语说得清楚，举例来讲：大街上有一西装革履的彪形大汉昂首阔步，不料踩到香蕉皮上滑倒了，引起了目睹者的哄然大笑。大汉滑倒，像是人的“作品”，然而他显然不是为了做幽默。如果将这情景搬到舞台上，性质就很不一样：舞台上的演员滑倒了——这是创作者的作品，是为了逗观众笑，意图上可能是为了动员观众们来嘲笑人类社会中某些人的心不在焉。前面提到的那位李四，他创作前那一番点烟、沏茶、烧水、洗澡，瞎折腾到天亮的经历，就其本身的性质而言，同幽默无多关联，只有在李庆西的小说之中才转化为幽默。我们虽然不能同意将幽默定义为一种品质或一种能力，但是我们却不能不承认人的主体品性与主体能力在幽默形成过程中的作用，甚至不能不承认幽默就是主体与客体（指与幽默有关的“素材”）相互感应、相互沟通的结果。这里所说的客体“素材”，基本上是指各种“笑料”，人类社会里，这样的笑料异常丰富，却并不是每个人都有能力发见这其中的情趣、意义，并进而创制出幽默的；这种能力和品性就是下文将要论到

的幽默感。

至于定义中的“特定的目的”，请看本章第六节“言语幽默的类别”，人们制造幽默，总不外乎和谐交际、讽谕劝诫、逗乐“好玩”这几种。需要先行指出的是，这些目的，无论从思想道德上看还是从一般情趣上看，都存在着高低、雅俗的分别（尽管这种分别并非处处都存在明晰的界线），我们主张幽默创制者能以较高雅的思想境界和情趣、用健康的积极向上的内容去引人发笑，以保证创制出高雅的幽默作品。

有了以上几层意思的说明之后，我们将幽默定义略作修改如下：幽默是由具有幽默感的人为着特定的目的而创制的可引人发笑的作品。

2. 幽默感是人的一种能力

如前所说，创制幽默作品的人，须具备一定的能力和品格（品性、态度）。能力相对于作品，是深层的东西，但相对品格而言，又是表层的，易为人所感受到。所以我们先说能力。

客观世界（包括映现这世界的语言、言语）是充满矛盾的，这矛盾不仅引发争斗，也常带有情趣与笑源。只是生活矛盾中的情趣与笑源多半藏而不露，需要人去领会感受并继而加以转化表达，从这里可见出致笑能力的有无与高低。

鹤子追雀，雀投入一僧袖中，僧以手搦定曰：“阿弥陀佛！我今日吃一块肉。”雀闭目不动，僧只说死了，张开手时，雀即飞去。僧曰：“阿弥陀佛！我放生了你

罢。”(赵南星《笑赞·僧与雀》)

这则笑话的作者首先是敏锐地感受到了情景(假定确曾有此情景)中僧之言行的前后矛盾,并发现了该矛盾背后的假道学相这一人性弱点、这一人性的可笑处,进而以恰当的语言文字表达出来,显露出高人一筹的致笑能力。

钱钟书先生的夫人杨绛先生在一次同来访的客人谈及一大一小两张书桌时有这样的玩笑:“钱先生名气大,用大的,我名气小,用小的。”居然把钱先生也说笑了。应当承认,该情景中可以用来造出幽默的成分确实不多,杨先生此处的诀窍,仔细想起来,只不过将桌子“大小”与名气“大小”“混为一谈”罢了,但正是这一“混”,幽默从中而来了。显然,此处的“混”即是一种能力。杨先生是不是感染了钱先生的幽默气质,我们不好瞎断,但她的许多言辞是确实风趣逗笑的。举她早年的随笔《喝茶》中一段为例:文章先行介绍了几则洋人特别看重茶叶的抗睡眠作用的广告,然后突然发表评论说:“他们的怕睡,就和现代人的怕失眠差不多。怎么从前的睡魔,爱缠住人不放,现代的睡魔,学会了摆架子,请他也不肯光降。”这议论很像《围城》里的许多议论,相对文意和情节来说是不关宏旨的,甚至像是节外生枝;但就在这节外生枝式的议论里,作者赋予睡魔以某些人的性征来形容现代人的睡不着与从前人的醒不来,在没有“笑料”的地方造出幽默来。这是真正的幽默能力!

和这种能力密切相关的是人的品性。它“隐藏”较深,不太容易被感受和描述。大致说来就是:对于一个十足的

幽默家来说，他应当具备一种豁达、乐观、宽容、同情的处世待人态度。换言之，如果你是一个幽默家，如果你有足够的幽默感，你当有这样的胸怀：

要是火柴在你的衣袋里燃起来了，那你应当高兴，而且感谢上苍：多亏你的衣袋不是火药库。

要是穷亲戚上门来找你，那你不要脸色苍白，而要喜气洋洋地叫道：“挺好，幸亏来的不是警察！”

要是你有一颗牙痛起来，那你就该高兴：幸亏不是满口的牙痛起来。

要是你给送到警察局里去了，那就该乐得跳起来，因为多亏没有把你送到地狱的大火里去。

要是你挨一顿桦木棍子的打，就该蹦蹦跳跳叫道：“我多么运气，人家总算没有拿带刺的棒子打我。”

要是你妻子对你变了心，那就该高兴，多亏她背叛的是你，而不是国家。

.....

这可不是我们在故弄玄虚，它是大文学家契诃夫为你提出的“测试指标”，摘录自他的《生活是美好的——对企图自杀者进一言》。

多数人只知道苏格拉底是希腊哲学家或诡辩家，如果我们了解他那非凡的气度，也许我们同样赞成授予他大幽默家的勋章。他的夫人露娜特，是有名的恶婆，有人问他为什么要娶这么个老婆，他颇为自豪地说：

作为一个驯马师他宁可选一匹烈马来作自己的

马,也不选驯马来作自己的马,假如他能够驾驭烈马,那所有的马就容易驾驭了。我为了能和所有的人和睦相处,所以才娶了这么一个老婆……

不要以为这是受窘时的诡辩和自我解嘲,他是真有容忍恶婆的胸怀,有一则历久不衰的传闻可以为证:

一次,当苏格拉底正和一位来访的朋友高谈阔论的时候,老婆突然闯了进来大吵大闹。友人惊呆了,以为将有一场恶斗,但苏格拉底就像什么也没有发生,最终使老婆觉得没趣而暂时退了出去。之后,苏格拉底送朋友出门,他那怒气未消的老婆又从楼上泼下来一大盆脏水将他淋成落汤鸡,苏格拉底依然不慌不忙地说:“我早料到,响雷过后必有大雨,果不出所料。”

苏格拉底还有一句响亮的名言:

好的婚姻仅给你带来幸福,不好的婚姻则可使你成为一位哲学家。

这大概是他成为大哲学家的奥秘?

综上,我们得到幽默感的定义如下:幽默感是乐观宽厚的处世态度和从生活(包括言语生活)矛盾中感知笑源笑料并将其转化表达为可引发笑声之作品的的能力。

3. 中国人的幽默感“指数”

这个问题自从林语堂二十年代倡导幽默以来,就开始受到国人注意,这些年来,有关的议论尤为多见。遗憾的

是，我们在这个问题上的自我感觉总不甚良好，基本的自评倾向还是早年鲁迅先生说过的意思：“中国人也不是长于‘幽默’的人民。”但对外国人的幽默，不少的人都持欣赏羡慕的态度。

有趣的是，就像评价中国语言和中国文字(方块字)，一些人认为它们落后得不能再落后，另一些人则认为它们先进得不好再先进，对于中国人之幽默感，也居然有外国学者大为欣赏，在世界各民族幽默感的大评比中，中国人被《笑的历史》的作者让·诺安授予了“四星级”殊荣。

让·诺安说：“研究幽默问题，还可以画出一幅生动的笑的星号图，这是向七十五个不同国家的有资格的人物，征询他们对本国同胞的看法，汇总后绘制的。”

评价的标准是：——是否性格严谨，认为一个真正的人必须首先考虑生活中重要的事情？如是，记(+)。——是否该乐则乐，由衷地喜欢幽默，不计较琐事和玩笑？若是，记(+ +)。——是否比邻国人更快乐？若是，记(+ + +)。——是否性格非常活跃，特别是无论什么场合都喜欢笑？若是，记(+ + + +)。——是否感情非常外露，生气勃勃，无忧无虑，可以随时随地自寻开心？若是，记(+ + + + +)。

结果显示，中国人是亚洲唯一挂“四星级勋章”的，足以和“在幽默和快活的性格上占有明显优势”的非洲人以及美洲人媲美。

《笑的历史》说：“人们设想能够绘制一张世界笑图：用鲜玫瑰色表示非常喜欢开玩笑的民族，浅黄色表示总是笑